

# 1. TÄTIGKEITSBERICHT RAPPORT DE GESTION 2013





# 1er RAPPORT DE GESTION 2013

## 1. TÄTIGKEITSBERICHT 2013

Association des entreprises Valais excellence

Verband der Unternehmen Valais excellence

Technoark 10

CH – 3960 Sierre

027 455 54 58

[info@valais-excellence.ch](mailto:info@valais-excellence.ch)

[www.valais-excellence.ch](http://www.valais-excellence.ch)

[twitter.com/vsexcellence](https://twitter.com/vsexcellence)

Dans le présent rapport annuel, l'Association des entreprises Valais excellence est abrégée AEVEX.

Im vorliegenden Jahresbericht wird der Verband der Unternehmen mit VUVEX abgekürzt.

Ce rapport est disponible en format électronique uniquement.

Der Geschäftsbericht wird nur elektronisch veröffentlicht.

Pour des raisons de rationalisation et compte tenu de la culture bilingue de l'Association des entreprises Valais excellence, les chapitres de ce rapport de gestion sont rédigés indifféremment en français ou en allemand.

Aus Rationalisierungsgründen, sowie um der Zweisprachigkeit des Vereins der Unternehmen Valais excellence Rechnung zu tragen, sind die einzelnen Kapitel des Tätigkeitsberichtes entweder auf Französisch oder auf Deutsch verfasst worden.

## Table des matières

<b>Wort des Präsidenten</b>	<b>4</b>
<b>Mot du président</b>	<b>5</b>
<b>Notre entreprise</b>	<b>6</b>
<b>Leistungsindikatoren &amp; Kennzahlen</b>	<b>8</b>
<b>Aktivitäten 2013</b>	<b>9</b>
<b>Propriété de la marque Valais / label Valais excellence</b>	<b>9</b>
<b>Sensibilisierung</b>	<b>9</b>
<b>Einführung eines Qualitäts- und Umweltmanagementsystems</b>	<b>9</b>
<b>Projets sectoriels / Multi-sites</b>	<b>9</b>
<b>Synergie excellence</b>	<b>10</b>
<b>Liste des entreprises certifiées Valais excellence</b>	<b>12</b>
<b>Management Tools</b>	<b>15</b>
<b>Valais excellence Awards</b>	<b>15</b>
<b>La Nuit de l'excellence</b>	<b>22</b>
<b>Protokoll GV</b>	<b>24</b>
<b>Comptes d'exploitation 2013</b>	<b>28</b>
<b>Bilan au 31 décembre 2013</b>	<b>29</b>
<b>Les comptes 2013</b>	<b>30</b>
<b>Rapport des réviseurs</b>	<b>32</b>
<b>Témoignage</b>	<b>33</b>
<b>Merci !</b>	<b>34</b>

## Wort des Präsidenten

### *Die Metamorphose ist gelungen*

2013 war das erste Geschäftsjahr des frisch aus der Taufe gehobenen Verbandes der Unternehmen Valais excellence. Es ist erfreulich festzustellen, dass das vom Verein Marke Wallis an uns hinterlassene Erbe in guten Händen ist. Die neue Organisation ist völlig auf die Unternehmen orientiert, sie entspricht deren Bedürfnis nach einer auf Exzellenz ausgerichteten Positionierung und Entwicklung. Die Mitgliederzahl unseres Exzellenz-Clubs nimmt ständig zu. 2013 war sogar eine Rekordzahl verliehener Labels zu verzeichnen – 26 neue Zertifizierungen.

#### **Verstärkung der Strategie**

Unmittelbar nach Aufnahme seiner Tätigkeit hat der Vorstand des VUVEX beschlossen, die strategische Ausrichtung des Vereins zu erarbeiten. Die seit dem Projektstart von Valais excellence massgeblichen Erfolgsfaktoren sind: ein freiwilliges Engagement – anspruchsvoll sein – auf die Unternehmenskultur einwirken. Diese Orientierungen haben sich als richtig erwiesen. Es wird also keine Revolution, sondern eine Evolution in der Strategie geben.

Diese Strategie bezieht sich hauptsächlich auf folgende Punkte:

- Verbesserung der öffentlichen Wahrnehmung der mit dem Label zertifizierten Unternehmen
- Klarere Leistungsmessung des Engagements zugunsten des Wallis und der nachhaltigen Entwicklung seitens der Unternehmen
- Beibehaltung der Verpflichtung, sein Managementsystem nach ISO-Normen zertifizieren zu lassen
- Verstärkung des für die Unternehmen durch die Zertifizierungsaudits generierten Mehrwerts
- Förderung der geschäftlichen Partnerschaften zwischen den Mitgliedern

- Massnahmen zur Umsatzsteigerung der Mitgliederunternehmen
- Erhöhung der finanziellen Autonomie des Verbandes.

Der Aktionsplan, der es gestatten wird, den VUVEX bei der Realisierung dieser Strategie voranzubringen, wurde seit Mitte 2013 umgesetzt. Die ersten konkreten Ergebnisse sind: die Einführung eines neuen, von der Generalversammlung im Juni 2013 gebilligten Reglementes für die Vergabe des Labels – das bedeutende Medienecho, insbesondere im Zusammenhang mit der Nacht der excellence und den Awards für nachhaltige Entwicklung – eine klare und starke in den Organen von Valais/Wallis Promotion vertretene Position des VUVEX – die Lancierung einer B2B-Verkaufsplattform.

#### **Eine neue Dynamik**

Die Umwandlung des Vereins Marke Wallis, einer halböffentlichen Organisation, in den Verband der Unternehmen Valais excellence, eine private Unternehmensgemeinschaft, ist perfekt gelungen. Der neue Verband hat seinen eigenen Weg gefunden. Die Challenges, die auf uns zukommen, sind beträchtlich. Deshalb setzen sich das ganze Team von Valais excellence sowie Ihr Vorstand mit einer felsenfesten Motivation und grossem Ehrgeiz für Valais excellence ein.

Yvan Aymon, Präsident des Verbandes der Unternehmen Valais excellence



## Mot du président

### *La métamorphose a réussi*

2013 fût le premier exercice de la toute nouvelle Association des entreprises Valais excellence. On peut se réjouir de constater que l'héritage que nous a légué l'AMVs est en de bonnes mains. La nouvelle organisation est totalement orientée vers les entreprises, elle répond à leurs besoins de positionnement et d'évolution vers l'excellence. Le nombre de membres de notre club d'excellence ne cesse d'augmenter. 2013 a même connu un record du nombre de labels attribués, 26 nouveaux labellisés !

#### **Renforcement de la stratégie**

Dès son entrée en fonction, le comité de l'AEVEX a décidé de lancer une réflexion sur la ligne qu'il souhaite donner à notre association pour les années à venir. Les choix stratégiques qui prévalent depuis la création de Valais excellence sont : une démarche volontaire – être exigeant – agir sur la culture de l'entreprise. Ces orientations ont prouvé leur justesse. Il n'y aura donc pas de révolution dans la stratégie mais bien une évolution.

Cette stratégie porte principalement sur les points suivants :

- Augmenter la visibilité des entreprises labellisées
- Mesurer l'engagement des entreprises candidates en faveur du Valais et du développement durable
- Maintenir l'obligation de faire certifier son système de management selon les normes ISO

- Renforcer la valeur ajoutée générée par les audits de certification pour les entreprises
- Favoriser les partenariats commerciaux entre les membres
- Participer à l'augmentation du chiffre d'affaire et de la marge des entreprises membres
- Augmenter l'autonomie financière de l'association

Le plan d'actions qui permettra de faire avancer l'AEVEX dans la réalisation de cette stratégie a été mis en œuvre dès le milieu de l'année 2013. Les premiers résultats concrets sont : le lancement d'un nouveau règlement d'attribution du label, règlement validé par l'assemblée générale en juin 2013 - les importantes retombées médiatiques, notamment celles liées à la Nuit de l'Excellence et aux Awards du développement durable – une position claire et forte défendue par l'AEVEX dans les organes de Valais/Wallis Promotion – le lancement d'une plateforme de vente B2B.

#### **Une dynamique nouvelle**

La métamorphose de l'Association Marque Valais, organisation parapublique vers l'Association des entreprises Valais excellence, groupement privé, a parfaitement réussi. La nouvelle association a trouvé ses marques. Les challenges qui s'ouvrent à nous sont importants, raison pour laquelle toute l'équipe de Valais excellence ainsi que votre comité font preuve d'une motivation sans faille et d'une grande ambition pour Valais excellence.

Yvan Aymon, Président de l'Association des entreprises Valais excellence

## Notre entreprise / Über uns

Association des entreprises Valais excellence (AEVEX)  
Verein der Unternehmen Valais excellence (VUVEX)

### Les buts de l'AEVEX :

- a) Accompagner la mise en œuvre des principes du développement durable dans les entreprises valaisannes.
- b) Encourager l'amélioration continue de la qualité des prestations.
- c) Gérer les critères d'attribution du label Valais excellence.
- d) Distinguer et promouvoir, par le label Valais excellence, la responsabilité sociale des entreprises valaisannes.
- e) Défendre les intérêts des entreprises Valais excellence au sein des organismes de promotion.
- f) Coordonner et animer les échanges entre les entreprises membres de l'association.
- g) Développer, gérer et promouvoir les outils de gestion de la qualité et de l'excellence.

### Président et membres du comité / Präsident und Ausschussmitglieder

- ★ **Yvan Aymon** (Président), Directeur Ertenz Conseil, Sierre
- ★ **Angelica Brunner**, Directrice Valrando, Sion
- ★ **Beat Anthammatten**, Direktor Hotel Ferienart Resort & Spa, Saas-Fee
- ★ **Emmanuel Bonvin**, Directeur Membratec SA, Sierre
- ★ **Raymond Carrupt**, Directeur TMR SA Martigny
- ★ **Michel Charbonnet**, Directeur Aproz Sources Minérales SA, Aproz
- ★ **Frédéric Rouvinez**, Membre de la direction du groupe Rouvinez Vins, Sierre

### Organe de révision / Revisionsorgan

Lors de l'Assemblée générale du 10.10.2012, la *fiduciaire Fidag SA* a été désignée comme organe de révision.

### Direction et personnel / Direktion und Personal

- ★ Mme Sandrine Foschia, Secrétaire générale
- ★ M. Eric Imstepf, Coordinateur de projet
- ★ Mme Fanny Beney, Stagiaire MPC jusqu'au 30 juin 2013
- ★ Mme Tamara Cina, Stagiaire MPC dès le 1<sup>er</sup> juillet 2013







# Indicateurs de performance & Chiffres clés / Leistungsindikatoren & Kennzahlen

## Indicateurs de performance 2013

Intitulé	Objectif 2013	Valeur 2013
Chiffre d'affaire abonnements Vs exc, en milliers de francs	195	✓ 206
Proportion du budget en autofinancement (en %)	50	✓ 47
Nbre de nouvelles entreprises certifiées	20	✓ 26
Nbre de communiqués de presse / articles faisant mention de Valais excellence	8	✓ 13
Nbre de visite d'entreprises pour faire connaître Valais excellence	40	✓ 45
Nbre de participants à la formation Vs excellence de mise en place d'un SMI	6	✓ 9

## Chiffres clés

- ★ **700 participants** aux conférences qui ont abordés le thème Valais excellence
- ★ **2 milliards** de chiffre d'affaire global généré par les entreprises certifiées Valais excellence
- ★ **150 entreprises** ayant mis en place un système de management intégré ISO 9001 & 14001



## Activités 2013

### Aktivitäten 2013

#### Propriété de la marque Valais / label Valais excellence

Comme annoncé lors de l'assemblée générale, le comité de l'AEVEX a signé, avec l'Etat du Valais, une convention régissant les conditions cadres et les liens dans le cadre la gestion et du développement de la marque Valais. Cette convention vise à s'assurer que les exigences fondamentales liées aux marques « Valais les Alpes-sources » et Valais excellence soient respectées. Elle a pour but de :

1. régler les droits et conditions d'utilisation de la marque « Valais » par la société Valais/Wallis Promotion.
2. assurer les moyens de la subsistance d'une cohérence forte et claire entre la Marque «Valais » et la Marque « Valais excellence ».

L'Association des entreprises Valais excellence (AEVEX) reste propriétaire de la Marque « Valais excellence ».

Les dispositifs de surveillance de la marque restent assurés avec la nouvelle structure. Sauf 2 cas sur les réseaux sociaux, aucune utilisation abusive n'a été constatée en 2013.

#### Sensibilisierung

Im Jahre 2013 wurden **33 Walliser KMU** welche sich für das Label Valais excellence interessiert haben besucht.

Über das Jahr verteilt wurden **9 Konferenzen** zu verschiedenen Themen wie Kommunikation mit den Medien, Kundenbindung / Kundengewinnung oder Leitbildern gehalten.

Es wurden **13 Pressemeldungen** in welchen Valais excellence erwähnt wurde veröffentlicht.

#### Einführung eines Qualitäts- und Umweltmanagementsystems

Auf Anfrage können wir unseren Kunden ein fachgerechtes und zielgerichtetes Beraternetzwerk zur Unterstützung vor Ort anbieten.

Seit mehreren Jahren bieten wir zusätzlich Modulkurse im Bereich Qualitäts- und Umweltmanagement an.

Folgende Module werden jährlich durchgeführt:

- Prozesse und Dokumentation;
- Strategische Planung;
- Ressourcen-Management;
- Umwelt und Sicherheit;
- Messung und Verbesserung ( KVP );
- Managementbewertung

#### Projets sectoriels / Multi- sites

Valais excellence a ouvert ses portes, en 2013, à de nouveaux secteurs d'activités comme : menuiserie, garage, géomètre. Quelle que soit la taille ou le secteur d'activités, le concept est applicable.

Dans le secteur viticole, 7 caves membres de Fully Grand Cru se sont engagées sur la route de la certification. L'audit a eu lieu durant l'été 2013 et les 7 caves ont obtenu les certifications ISO 9001, 14001 et Valais excellence.

La certification groupée vise à rationaliser les coûts de certification et à profiter des synergies

## Synergie excellence

Les rendez-vous synergie connaissent un succès grandissant, notamment depuis le nouveau concept en 2012 qui prévoit que le rendez-vous ait lieu au sein d'une entreprise certifiée, modèle pour le sujet traité. Les participants y récoltent des bonnes pratiques et le « réseautage » entre entreprises est ainsi favorisé.

Mars 2013 : « Sécurité informatique »

par Me Sébastien Fanti : *13 participants*

Avril 2013 : « Gestion globale de la sécurité »

par M. Luc Darbellay, Directeur du Tunnel du Gd-St-Bernard : *10 participants*

Mai 2013 : « Communication interne »

par David Genolet, Directeur marketing et communication Provins Valais : *21 participants*

Juin 2013 : « Occupation des personnes en recherche d'emploi / Intégration »

par M. Alexandre Antonin, Directeur Caritas Valais : *6 participants*

Septembre 2013 : « Communication aux médias »

par Fabrice Germanier, Rédacteur en chef chez Rhône FM avec visite des locaux : *17 participants*

Octobre 2013 : « Die Unternehmenspolitik besser kommunizieren »

par Monika Holzegger à l'hôtel Ferienart à Saas-Fee : *5 participants*

Novembre 2013 : « Fidéliser ses clients »

par M. Max Alter, Directeur Migros Valais : *21 participants*

Soit un total de *93 participants* qui ont profité du réseau Valais excellence pour échanger des bonnes pratiques, partager sur ces thèmes et découvrir les entreprises certifiées Valais excellence.





# Liste des entreprises certifiées Valais excellence

(état au 31.12.2013)

## Transports publics / Verkehrsmittel

AG für Verkehrsbetriebe Leuk-Leukerbad und Umgebung LLB  
 Berthod Transports, Sion  
 CarPostal Suisse SA / Région Valais  
 Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus Sierre-Montana-Crans (SMC)SA  
 PostAuto Schweiz AG / Region Wallis  
 RegionAlps SA, Martigny  
 Transports de Martigny et Régions SA

## Agences immobilières / Immobilien Agentur

Alp Real Estate, Haute-Nendaz  
 Schmidt Expert Immobilier, Martigny  
 Aletsch Service GmbH (certifié en 2013)

## Remontées mécaniques / Bergbahnen

Aletsch Riederalp Bahnen AG  
 Bergbahnen Hohnsaas AG  
 Bettmeralp Bahnen AG  
 Luftseilbahnen Fiesch-Eggishorn AG  
 Services Techniques Alpines (certifié en 2012)  
 Télé Champéry - Crosets Portes du Soleil SA  
 Téléphériques de Nendaz SA  
 Torrent-Bahnen, Leukerbad-Albinen AG  
 Zermatt Bergbahnen AG

## Agriculture / Landwirtschaft

Alpfruits SA, Vétroz  
 Biofruits SA, Vétroz  
 Les Fruits de Martigny, Riddes  
 Pitteloud-Fruits SA (certifié en 2013)  
 Tornay Fruits SA (certifié en 2013)  
 Union Fruits SA, Charrat (certifié en 2013)  
 Vs Fruits SA, Charrat

## Finances / Finanzwesen

Banque Cantonale du Valais  
 Centre de Compétences Financières SA, Sion  
 Fiduciaire Fidag

## Administrations / Verwaltungen

Administration communale de Finhaut  
 Administration communale de Grimisuat  
 Administration communale de Nendaz  
 Administration communale de Riddes  
 Administration communale de St-Martin  
 Association BiblioValais Excellence  
 Association hôtelière du Valais  
 Business Valais, Antenne Valais romand  
 Caisse cantonale de chômage  
 Dienststelle für Raumentwicklung  
 FDDM Fondation pour le développement durable des régions de montagne  
 Service cantonal d'agriculture  
 Service cantonal du développement économique  
 Service de la formation professionnelle  
 Service parlementaire du Grand Conseil

## Caves / Weinbau

Cave Benoît Dorsaz, Fully (certifié en 2013)  
 Cave des Vignerons Sàrl, Fully (certifié en 2013)  
 Cave du Chavalard, Fully (certifié en 2013)  
 Caves Orsat SA, Martigny  
 Charles Bonvin Fils, Sion  
 Cave Henri Valloton, Fully (certifié en 2013)  
 Cave Mandolé, Saillon (certifié en 2013)  
 Cave Philippe et Véronyc Mettaz, Fully (certifié en 2013)  
 Domaine Rodeline, Fully (certifié en 2013)  
 Frédéric Varone Fils, Sion  
 Fully Grand Cru (certifié en 2013)  
 Imesch Vins, Sierre  
 Interprofession de la vigne et du vin du Valais



Provins Valais, Sion  
Rouvinez Vins, Sierre

### **Hébergement / Unterkunft**

Camping Bella-Tola, Susten  
Camping du Botza, Vétroz  
Camping Santa Monica, Raron/Turtig  
Esprit Energie, Ayent  
Ferienart Resort & Spa, Saas-Fee  
*Hotel des Alpes, Fiesch (certifié en 2013)*  
Hôtel Olympic / Amadays, Crans-Montana  
Hotel Relais Bayard, Susten  
Hotel Ibis, Sion

### **Restauration / Gastronomie**

Fondation du Château de Villa, Sierre

### **Agro-alimentaire / Lebensmittel**

*Arnold Walker AG, (certifié en 2013)*  
Boulangerie Taillens SA, Crans-Montana  
Cher-Mignon SA  
Fédération Laitière Valaisanne, Sierre  
Gabriel Fleury SA, Granges  
Gebr. Augsburger AG Rhonemühle Naters  
*QLC Moret Shop*  
*Migros Valais*  
Moulins de Sion SA

### **Tourisme / Tourismus**

Crans-Montana Tourisme  
Nendaz Tourisme  
Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Sierre-Anniviers Tourisme  
Valais Tourisme  
Vallée du Trient Tourisme

### **Agrotourisme / Agrotourismus**

Fol'terres Sàrl, Fully  
Gîte rural des Vergers, Vétroz

### **Industrie**

Aproz Sources Minérales SA  
Citerna Ardon SA  
Eskiss SA / Martigny Design Group SA  
FMO Forces Motrices d'Orsières  
*FMV Forces Motrices Valaisannes (certifié en 2013)*  
*Membratec SA*  
*Mengis Druck AG (certifié en 2013)*  
Pfefferlé Cie SA, Sion  
*Sateldranse SA*  
Signal SA, Sion  
Signalisation CDS SA, Martigny  
Univerre Pro Uva SA, Sierre  
UTO Usine de traitement des ordures du Valais central, Uvrier  
*Valmedia*  
Valpellets, Uvrier  
Videsa SA, Sion  
Zwissig Victor & Armand SA, Sierre

### **Bureau d'ingénieurs**

BISA - Bureau d'Ingénieurs SA, Sierre  
Bureau de Travaux et d'Etude en Environnement - BTEE SA, Liddes  
*Geosat SA (certifié en 2013)*  
*Kbm Engineers SA (certifié en 2013)*

### **Construction / Bau**

Antoine Pralong SA  
Astori Frères SA  
*Bativa SA (certifié en 2013)*  
*Charles Gasser SA*  
*Coutaz SA (certifié en 2013)*  
Dénériaz SA, Sion  
*Emery Epiney SA (certifié en 2013)*  
Evéquo SA, Conthey  
*Ulrich Imboden AG (certifié en 2013)*  
*Sabeco SA*

### **Formation / Conseil / Bildung / Beratung**

Ecole Maya-Joie, La Fouly

Ecole cantonale d'art du Valais, (*certifié en 2013*)

Equipass

HES-SO Valais

Institut Baladier Deplaine

Ertenz Conseil Sàrl

Ecole Cantonale d'art du Valais

### **Media /Medien**

Rhône FM SA, Sion

### **Sport / Freizeit / Ausstellung**

CERM - FVS Group, Martigny

Ecole Suisse de Ski de Nendaz

Loisir's Live Sàrl (*certifié en 2013*)

Neige aventure, Haute-Nendaz

No Limits Canyon, Les Marécottes

Regionaler Naturpark Pfyn-Finges (*certifié en 2013*)

Solid'air, Nendaz

Sport- und Feriencenter Fiesch

Valrando

### **Institutions sociales**

Caritas Valais

FOVAHM (*certifié en 2013*)

## Management Tools

Unsere Management Tools werden den Bedürfnissen unserer Mitglieder angepasst. Im Jahr 2013 haben wir ein neues Tool entwickelt, das Widget Nachhaltigkeitsbericht.

Ein Unternehmen mit dem Label Valais excellence hat eine gewisse Anzahl Massnahmen im Bereich der Ethik, des Umweltschutzes und der Governance umgesetzt. Der Nachhaltigkeitsbericht ist als Kommunikationsinstrument aufzufassen, da er gestattet, das Engagement der Unternehmung zur Geltung zu bringen.

Wenn eine zertifizierte Unternehmung ihren Partnern erklärt, was sie auf dem Gebiet des verantwortlichen Unternehmertums macht, liefert sie den Partnern die Informationen, welche sie über die Werte des Unternehmens sowie in Bezug auf die von der Sensibilisierung

Unternehmung kommerzialisierten Produkte und Dienstleistungen erhalten möchten. Darüber hinaus gibt die zertifizierte Unternehmung ein positives Beispiel für andere Unternehmen.

Unser Tool soll die Durchführung eines Reporting erleichtern. Es geht in erster Linie um eine Bilanz des bisherigen Engagements im Bereich der Nachhaltigkeit und zweitens um die zukünftige Orientierung durch die Festlegung von Stossrichtungen für Verbesserungen.

Das Widget-Modul gestattet es, die Informationen und interaktiven Inhalte des Berichts in die persönliche Website zu integrieren. Bei einem Widget handelt es sich um einen HTML-Code den man nur Kopieren und auf der eigenen Website einfügen braucht.

## Valais excellence Awards

Par le biais du concours des Valais excellence Awards, l'Association des entreprises Valais excellence souhaite récompenser les pratiques les plus innovantes en matière de développement durable qui sont mises en œuvre par les entreprises certifiées Valais excellence. Trois prix sont décernés à cette occasion : le prix du jury (experts en

économie et développement durable), le prix du public (internauts), le prix coups de cœur de la Fondation pour le développement durable.

Les prix sont octroyés sur la base de trois critères : le caractère exemplaire de l'action, l'aspect innovant et la valeur ajoutée apportées à l'entreprise et au Canton.

Découvrez en page 16,18 et 20 les gagnants de l'édition 2013 récompensés officiellement lors de la Nuit de l'excellence.

Prix du Jury : Berthod Transports

## **Rouler moins vite pour aller plus loin**

### **Entreprise:**

Berthod Transports SA assure des services de transports routiers au niveau régional, national et international. Société basée à Sion, emploie 34 collaborateurs.

### **Action :**

*Réduction de vitesse des camions à 85 km/h pour consommer moins de carburant.*

Le carburant occupe le quart des charges d'exploitation de l'entreprise. Des études ont démontré que la consommation des camions augmente de façon exponentielle entre 85 et 89 km/h. Soucieuse d'écologie et d'économie, la société Berthod Transports a demandé à ses collaborateurs de ne plus dépasser les 85 km/h. Cette réduction de vitesse ne fait perdre que 10 minutes par jour au transporteur. Mais elle permet d'économiser des milliers de litres de carburant par année.

### **Résultats:**

une diminution moyenne de 8,64%, ce qui représente une économie annuelle de diesel de plus de CHF 4'200.- par camion. L'économie réalisée pour les 18 camions avec chauffeur (47'701 litres) de l'entreprise permettrait de rouler pendant 136'264.91 km, soit de faire 3,4 fois le tour de la terre!

### **Valeur ajoutée:**

Pour les finances: cette action permet un gain de plus de CHF 76'000.- par an sur les charges, et ce, sans perte de productivité.

Pour l'environnement: ménagement des ressources pétrolières et diminution des émissions polluantes.

Pour l'image de l'entreprise: une mesure qui s'ajoute à d'autres mesures écologiques déjà existantes, preuve de l'engagement de cette société pour diminuer son impact sur l'environnement.





Berthod Transports

Berthod



Valais excellences

Prix du public : Commune de St-Martin

### **Une petite commune qui voit grand**

#### **Entreprise:**

Commune de Saint-Martin. Située dans le val d'Hérens, elle est constituée de 9 hameaux et compte 890 habitants.

#### **Action:**

*«Le développement durable en action», un programme de 16 actions exemplaires pour freiner l'exode de la population, et dynamiser l'économie du tourisme et de l'agriculture.*

Depuis 1990, Saint-Martin s'engage pour un développement harmonieux, et ce, dans tous les domaines de la vie communale. Parmi les actions déjà mises en place ou à venir: le site agritouristique d'Ossona, la réhabilitation des zones agricoles, un aménagement du territoire planifié, un plan d'autonomie et d'efficacité énergétique, la sauvegarde du patrimoine biologique, la gratuité des transports publics, le maintien à domicile pour les aînés, le soutien financier aux jeunes dans la vie associative, une structure de garde pour les petits, etc.

#### **Résultats:**

Création de 34 lits touristiques, autonomie en énergie propre pour les  $\frac{3}{4}$  des besoins des entreprises et commerces, premier réseau valaisan de parcelles agricoles en qualité écologique, etc. Obtention du label «Cité de l'énergie» et du Prix européen 2010 pour le renouveau villageois.

#### **Valeur ajoutée:**

Pour l'image de la commune: un positionnement exemplaire et responsable en matière de développement durable.

Pour l'environnement: des mesures actives en matière d'énergie, de territoire, d'agriculture et de mobilité.

Pour les citoyens: soutien aux familles, encadrement des jeunes, liens intergénérationnels, qualité de vie.

Pour l'économie locale: dynamisation du tourisme par la mise en valeur des produits du terroir et du paysage, sauvegarde de l'activité agricole.

LE DÉVELOPPEMENT

EN ACTION



## Spezialpreis der Stiftung für nachhaltige Entwicklung der Bergregionen

### **Mehr Ferien, weniger Hindernisse**

#### **Unternehmen:**

Das Sport Ferien Resort in Fiesch mit seinem «Swiss Seilpark», dem Kletterpark, der im Juni 2012 eröffnet wurde. Das Sport Ferien Resort baute mehrere Parcours, welche von Baum zu Baum führen und die Topographie der Schweiz nachbilden.

#### **Aktion:**

*Ein Parcours ist speziell für Rollstuhlfahrer ausgelegt.*

Das Angebot ermöglicht Rollstuhlfahrern sich in einem Seilpark von Baum zu Baum zu bewegen und die Emotionen eines Seilparks zu erleben. Die weltweit einmaligen Tyrolienne und die Plattformen hierfür wurden zusammen mit der Schweizer Paraplegiker Stiftung entworfen und entsprechend angepasst gebaut. Für die Bauplanung und -ausführung legte das Forstrevier Aletsch-Unnergoms Hand an. Der Parcours steht auch allen gesunden Personen offen. Sie erleben dabei einen Perspektivenwechsel und erfahren, wie schwer es ist, sich mit einem Handicap fortzubewegen.

#### **Resultat:**

Noch keine messbaren Resultate, weil die Werbung erst vor kurzer Zeit anlief. Das Sport Ferien Resort investierte 100'000.- Franken in den Rollstuhlparcours. Einzelne Appartements wurden umgebaut und rollstuhlgängig eingerichtet.

#### **Mehrwert:**

Für die Behinderten: Eine einmalige Gelegenheit, das Seilparkfeeling von den Bäumen aus selber zu erleben.

Für alle Besucher: Eine ungewohnte Erfahrung, welche die Hindernisse vor Augen führt, die Menschen mit einer körperlichen Behinderung täglich erleben.

Für den Park, das Ferien Resort und die Region: Originelle Verkehrsmittel hoch zwischen den Bäumen, die hervorragend ins Konzept der Tour de Suisse passen. Ein herausragend einzigartiges, attraktives Freizeitangebot.





© 2011  
www.berlin.de

© 2011  
www.berlin.de



# La Nuit de l'excellence

Lors de la Nuit de l'excellence qui a réuni plus de 140 invités le 22 novembre 2013 au cœur des centres fruitiers les plus modernes Biofruits et Alpfruits à Vétroz, les gagnants du concours des « Valais excellence Awards 2013 » ont été désignés.

Cet événement a également permis de rassembler les entreprises membres de l'Association et d'accueillir officiellement les nouvelles entreprises certifiées. 26 nouvelles entreprises ont reçu le précieux label.

« L'idée « Montrer ce que le Valais a de meilleur », c'est l'esprit de notre démarche depuis le début » a déclaré à cette occasion Yvan Aymon, président de l'AEVEX.

**ECONOMIE** Trois awards remis lors de la Nuit de l'excellence hier soir à Vétroz.

## Pour que brillent les étoiles du Valais

**PIERRE HAYHAZ**  
Le Valais compte de nombreux entrepreneurs qui ont à cœur de mettre en place les meilleures pratiques possibles dans le domaine du développement durable et de l'amélioration de leurs prestations.

Hier soir, « Ils avaient rendez-vous dans le locaux de leur route à Vétroz pour la Nuit de l'excellence qui a permis de remettre les distinctions Awards 2013 à trois d'entre elles.

Berthod transports a reçu le prix du jury, la commune de Saint-Martin, le prix du public, le Sport Ferien Resort de Fiesch, le prix du coup de cœur. Trois prix différents ont attribué ces prix, le jury Valais excellence, les internautes membres du réseau social Valaiscommunity et la fondation pour le développement durable des régions de montagne, FDRDM.

**Values partagées**  
Cette deuxième Nuit de l'excellence a réuni plus de 130 invités, conviviaux que les exigences de qualité de Valais excellent ne peuvent garantir l'image de l'économie valaisanne. A l'usage de 28 entreprises qui ont reçu le label en 2013, accueillant une tendance initiée en 2006 et qui permet à Valais excellent de compter 150 membres au jour d'aujourd'hui.

Ce sont ces valeurs partagées qui ont permis de décerner ces distinctions aux entreprises membres de l'économie cantonale.

**Critères sévères**  
Pour recevoir le label Valais excellence, il faut être certifié ISO 9001 et ISO 14001, avoir un siège en Valais, proposer un réel valeur ajoutée en Valais et en harmonie avec la montagne pour le développement durable (indicateurs économiques, environnementaux et sociaux) (une adéquation entre les valeurs du label et la pratique de l'entreprise). Toutes ces conditions sont réunies au cours d'un audit.

**« Nous sommes fiers de cette récompense »**  
Pourquoi avoir concouru pour les Excellence Awards?  
J'ai assisté l'an dernier à la première Nuit de l'excellence. La démarche m'a paru intéressante et proche de ce que je voulais réaliser dans notre entreprise. Nous avons donc fait acte de candidature et remporté le prix à notre grande surprise. Les distinctions valent bien les certifications précédentes que nous avons obtenues. Nous avons d'ailleurs fait imprimer les bâches de la semi-automatique avec ce logo pour montrer notre fierté d'avoir obtenu des certifications sévères pour une démarche durable.

**Comment ont réagi les chauffeurs?**  
Tout d'abord, ils ont été surpris. Roulés moins vite pour aller plus loin leur semblait antinomique. Mais, calculé à l'appui, nous les avons convaincus de l'efficacité de la mesure pour économiser de l'effluve de la machine et ainsi réduire les coûts de production.

**Sport Ferien Resort Fiesch**  
Sport Ferien Resort à Fiesch a été élu « Swiss Seilpark » en juin 2012. Cette installation propose différents parcours dans les arbres dont un spécialement conçu pour les personnes à mobilité réduite.

**SAINT MARTIN**  
**LE DEVELOPPEMENT DURABLE EN ACTION**  
La commune de Saint Martin a mis en place un programme de 55 actions « exemplaires » pour favoriser l'éco-citoyenneté et dynamiser l'économie touristique et agricole. Concretiser des mesures actives en matière d'énergie, de territoire, d'agriculture et de mobilité ont dynamisé l'économie locale et renforcé les liens entre les citoyens.

**SPORT FERIEEN RESORT FIESCH**  
**PLUS DE VACANCES, MOINS D'OBSTACLES**

**BERTHOD TRANSPORTS**  
**ROULER MOINS VITE POUR ALLER PLUS LOIN**  
L'entreprise suisse Berthod Transports a décidé de réduire la vitesse des camions à 80 km/h pour réaliser une économie de 750 litres de carburant par camion et par jour.

Sans perte de productivité, l'entreprise suisse Berthod Transports a économisé annuellement plus de 70 000 francs sur les charges carburant. Cette action s'ajoute à d'autres mesures écologiques déjà existantes.

**SAINT MARTIN**  
**LE DEVELOPPEMENT DURABLE EN ACTION**  
La commune de Saint Martin a mis en place un programme de 55 actions « exemplaires » pour favoriser l'éco-citoyenneté et dynamiser l'économie touristique et agricole. Concretiser des mesures actives en matière d'énergie, de territoire, d'agriculture et de mobilité ont dynamisé l'économie locale et renforcé les liens entre les citoyens.

**SPORT FERIEEN RESORT FIESCH**  
**PLUS DE VACANCES, MOINS D'OBSTACLES**

**Wirtschaft | Drei Gewinner bei der Nacht der Excellence mit «Valais excellence Award 2013» ausgezeichnet**

## Spezialpreis für Sport- und Ferienresort

**VÉTROZ | Der Verband der «Unternehmen Valais excellence» zeichnete zum zweiten Mal die besten Massnahmen der Walliser Wirtschaft auf dem Gebiet der nachhaltigen Entwicklung aus.**

Ober 170 geladene Gäste fanden sich am vergangenen Freitag zur Nacht der Excellence in den Fruchtcentern Biofruits und den Gewinnern des «Valais excellence Award 2013» wohnten auch die 28 neu zertifizierten Unternehmen dem Anlass bei.

**Entscheidung**  
Eine einfache und zugleich sehr wirkungsvolle Aktion brachte Berthod Transports den diesjährigen Preis der Jury ein. Eine Geschwindigkeitsreduktion der Lastwagen auf maximale 85 km/h reichte aus, um den täglichen Treibstoffverbrauch um 29,4 Liter pro Fahrzeug zu senken. Ohne grössere Einbußen spart die Unternehmung jährlich mehr als 70 000 Franken ihrer Betriebskosten an Treibstoff ein.

Der Preis «Walliscommunity» ging an die Gemeinde Saint-Martin, die 16 Massnahmen umsetzte, um die Bevölkerungsabwanderung zu stoppen und den Aufschwung im Tourismus sowie im Gewerbe und in der Landwirtschaft anzukurbeln. Zu den Massnahmen gehörten unter anderem die Verbesserungen der Energieeffizienz, die Aufwertung der Landwirtschaftszonen und kosmopolitische öffentliche Verkehrsmittel.

**«Innovatives Angebot»**  
Den Spezialpreis unter dem Patronat der Stiftung für nachhaltige Entwicklung der Bergregionen (FDDM) erhielt das Sport- und Ferienresort in Fiesch für seinen «Swiss Seilpark», welcher im Juni 2012 eröffnet wurde. Gemäss der Jury ist der Fiescher Seilpark ein touristisches innovatives Angebot, bei dem sich die Investitionen von 100 000 Franken mehr als gelohnt hätten.

«Das Beste aus dem Wallis herzigem wir seit dem Beginn unseres Schaffens. Die Preise stärken das Vertrauen in unsere Bewegung und in die Innovationskraft des Wallis, auf die wir stolz sein dürfen», betonte Yvan Aymon, Präsident «Valais excellence» anlässlich der Preisverleihung. Die Veranstaltung bietet sich zugleich als Treffpunkt und zum Austausch unter den zertifizierten Unternehmen an. | [wb](#)

**Innovative Unternehmen.** Die Gewinner des diesjährigen «Valais Excellence Awards», Claudio Rossetti, Direktor des Sport- und Ferienresorts Fiesch (Zweiter von rechts) dürfte den Spezialpreis entgegennehmen.

**foto: zva**





## PV AG 19.06.2013 / Protokoll GV

Ouverture de l'Assemblée – Mot de bienvenue du président

Yvan Aymon souhaite la bienvenue aux membres du comité de l'Association des entreprises Valais excellence, aux membres, aux invités, aux collaborateurs.

Il adresse un bienvenu particulier à M. Johann Züblin, spécialiste en durabilité à la Fédération des Coopératives Migros Suisse qui fera une présentation en fin d'assemblée.

Le président excuse les deux membres du comité absents, MM. Beat Anthamatten et Emmanuel Bonvin ainsi que les invités absents : MM. Jean-Michel Cina, Christian Melly et Jean-Maurice Tornay.

Yvan Aymon annonce que cette 1<sup>ère</sup> assemblée générale ordinaire de l'AEVEX permettra de faire le point après une année 2012 très riche en changements et un début 2013 qui se déroule dans la sérénité et la stabilité. Il ajoute qu'il souhaite se concentrer sur l'avenir.

Le président estime que pour savoir où l'on va, il faut savoir d'où l'on vient :

- 2000 Mise en commun des forces / pour **Mise en place de SMI** basé sur le DD
- 2008 Création d'un vrai **réseau d'entreprises** / 5 à 7 de rencontres "Synergies"
- 2009 **Les Echanges commerciaux** / favoriser des entreprises du réseau pour ses achats  
C'est tout naturellement que des entreprises qui partagent les mêmes valeurs se rejoignent pour collaborer encore plus étroitement.
- 2012 **Collaborations commerciales** entre les membres  
dans la création du 1<sup>er</sup> produit commun à des entreprises VsEx (Vin)
- 2013 Mise en ligne d'un outil B2B

Il ajoute que la sphère d'activités et la puissance de Valais excellence s'étend au fur et à mesure de l'arrivée de nouveaux membres et de nouvelles branches.

Selon Yvan Aymon, ce succès est le fruit de quelques éléments **fondamentaux** du club des entreprises Valais excellence :

- le **niveau d'exigences élevé** – considéré comme le label territorial le plus exigeant d'Europe
- le **partage de valeurs** basées sur un développement durable
- une démarche **volontaire**
- la fierté de porter le même signe distinctif

Il ajoute que ces fondamentaux doivent être respectés voir renforcés pour avoir, à l'avenir, encore plus de succès et surtout apporter aux entreprises membres encore plus de valeur ajoutée. Il annonce que les propositions de modifications que le comité soumettra sous le point 6 de l'ordre du jour vont tout à fait dans ce sens et visent encore plus d'unité dans le club.

Le président rappelle que les expériences faites ces derniers mois et plus particulièrement les aléas liés à des projets comme la Dôle Marque Valais ou la viande séchée d'Hérens le pousse à croire que des changements structurels sont inévitables en ce qui concerne les collaborations et la promotion territoriale.

Il se remémore que depuis bientôt 100 ans, notre canton, comme beaucoup d'autres régions, fédère les acteurs d'une branche sur des bases légales dont la participation est obligatoire. Il ajoute que quelques personnes présentes doivent certainement connaître l'histoire de la naissance de la taxe de séjour dans notre canton, il est en tout cas certain que personne n'était présent à son introduction car elle date de 1920. Il rappelle qu'elle a été créée dans la charmante bourgade de Crans-Montana et que son objectif était de construire une piscine pour le bien de tous les touristes. Une taxe obligatoire pour le bien commun, avec un objectif

partagé par tous. Tel était le but de la TS. Il conclut en annonçant que le but n'a pas été atteint et que la piscine n'est pas encore construite à CM. Selon le président, ce qui importe, c'est le but de la communauté qui était clair et le fait que chaque membre de cette communauté avait à gagner de cet objectif.

Yvan Aymon a le sentiment qu'aujourd'hui, on arrive au bout d'un modèle et que de plus en plus d'entreprises réfléchissent à des plateformes de collaboration et de promotion différentes. Des plateformes qui regroupent de vrais partenaires, des entreprises qui partagent un même objectif, les mêmes valeurs et la même vision du monde.

Selon lui, le succès, à l'avenir ne sera pas garanti par le simple fait de payer une taxe pour participer à une promotion collective, mais de nouvelles communautés d'intérêts sont à inventer. A titre d'exemple, il cite des collaborations multi branches du type 1815.

Il conclut en disant que Valais excellence répond parfaitement aux critères d'une communauté d'intérêts efficace. Valeurs partagées – objectif partagé – vision et il est convaincu que nous sommes à l'aube d'une nouvelle aire pour notre association. Il ajoute que la dynamique actuelle est extrêmement positive, mais ce succès rend notre mission encore plus prenante.

Yvan Aymon freut sich auf die Präsenz von Unternehmer aus dem Oberwallis. Er sagt, dass wir zurzeit eine sehr erfreuliche Entwicklung von Valais excellence im Oberwallis erleben. Er zitiert als Beispiel einige neue zertifizierte:

- ★ Mengis Druck und Verlag
- ★ Valmedia
- ★ Aletsch Service
- ★ Hotel les Alpes Fiesch

Der Präsident ist absolut überzeugt dass ein zweisprachiger Kanton einen großen Vorteil hat. Die Diversität kann nur positiv sein.

Er sagt, dass es bei Valais excellence so geregelt ist: jeder spricht sein Muttersprache und alle dürfen die andere Sprache verstehen. Er fügt hinzu, dass das Team Valais excellence seit Juli genau die gleiche Arbeitskraft in Deutsch und Französisch wird. Yvan Aymon teilt mit, dass die Aufgabe des Verbands der Unternehmen Valais excellence ist, dass alle Mitglieder von selben Dienstleistungen profitieren können, sei das im Ober- oder Unterwallis.

Le président termine son introduction en donnant une information importante au sujet du patrimoine de l'Association, les marques:

- ★ Le label Valais excellence appartient à 100% à l'AEVEX avec un droit de regard de la commission Ethique et Qualité qui sera mise en place par l'Etat du Valais.
- ★ La marque Valais a fait l'objet d'un transfert, elle est désormais propriété de l'Etat – un contrat de prestation pour la gestion de la marque Valais a été signé entre le Canton et Valais-Wallis Promotion.

Yvan Aymon annonce que, comme le prévoient les statuts de l'Association, l'Assemblée générale a été annoncée 20 jours à l'avance et que tous les membres ont reçu l'ordre du jour. Il ajoute qu'aucune demande de modification d'ordre du jour n'a été reçue, celui-ci se déroulera comme prévu. Il annonce que les personnes le souhaitant pourront bien entendu intervenir au point 7 « Divers » de l'ordre du jour.

Il informe que le rapport d'activités incluant le PV de la dernière AG et les comptes 2012 était, comme mentionné dans la convocation, téléchargeable sur le site internet.

Il annonce que l'assemblée compte 32 représentants des membres entreprise et que les décisions se prennent à la majorité absolue des voix des membres présents soit : 17.

Pour terminer, le président nomme les scrutateurs : MM. Dominique Baladier et André Darbellay

### Procès-verbal de l'AG extraordinaire du 10.10.2012

- **Le procès-verbal est accepté à l'unanimité.**

### Rapport d'activités 2012 – Projets 2013

[...] (le PV détaillé est disponible sur demande auprès de l'AEVEX)

- **Le rapport d'activités est approuvé à l'unanimité**

### Comptes 2012

Patrick Rey présente les comptes 2012 qui bouclent avec une perte de Fr. 8'128.16 pour des dépenses de Fr. 1'595'346.16 et des recettes de Fr. 1'587'218.-

Le président fait la lecture du rapport de l'organe de révision.

- **Les comptes 2012 sont approuvés à l'unanimité**

### Budget 2013

Yvan Aymon informe que ce budget a été présenté lors de l'AG extraordinaire du mois d'octobre 2012 et qu'il s'agissait du best case. Il ajoute que le mandat de prestation pour un montant de CHF 200'000.- a été accordé par l'Etat du Valais.

- **Le budget 2013 est approuvé à l'unanimité**

### Décisions sur le règlement d'attribution du label Valais excellence

Le président explique que selon les statuts, les changements au niveau du règlement sont de la compétence de l'Assemblée générale. Il ajoute qu'il ne s'agit pas de changements fondamentaux mais que l'idée est d'unir encore plus les entreprises et de renforcer les valeurs de base, ce qui renforcera également la crédibilité du label Valais excellence.

Yvan Aymon explique que l'idée est de renforcer les points forts de Valais excellence :

- ★ Engagement sur des valeurs communes et partagées
- ★ Système de management intégré de progrès et d'amélioration
- ★ Actions citoyennes

et de diminuer les points faibles :

- ★ Coûts de certification
- ★ Valeur ajoutée de certains auditeurs
- ★ Contact direct entre Valais excellence et les entreprises



Il explique que pour atteindre ces objectifs, les mesures suivantes vont être mises en place si acceptation par l'AG:

- Déclaration sur l'honneur signée par l'entreprise
- Dossier de candidature pour les entreprises candidates à la certification
- Mise en place d'un SMI basé sur les normes ISO qui sont pratiquées par plus d'un million d'entreprises dans le monde
- Auto-évaluation de la check-list Valais excellence et validation de l'auditeur
- Mise en œuvre d'actions citoyennes par l'entreprise (2 mesures économiques, 2 mesures sociales et 2 mesures environnementales).
- Demande de diminution des coûts de certification auprès des organismes de certification.
- Visite de l'entreprise par Valais excellence à la fin de la procédure de certification pour plus de proximité et pour évaluer les besoins et attentes de l'entreprise.

- **Les changements relatifs au règlement d'attribution du label Valais excellence sont acceptés à l'unanimité.**

## Divers

Le président rappelle le délai pour la remise des dossiers pour le concours des Valais excellence Awards qui est fixé au 31.08.2013.

Il annonce le prochain rendez-vous synergie qui aura lieu le 10.09.2013 chez Rhône FM et qui traitera de la communication aux médias.

Il rappelle la date du 6 décembre 2013, date de la Nuit de l'excellence.

Pour finir, le président remercie le comité, les membres de l'AEVEX et les collaborateurs pour leur travail et leur confiance. Il tient à remercier tout particulièrement Patrick Rey pour la qualité de son travail au niveau de la comptabilité pour Valais excellence.

Le président passe la parole à M. Johann Züblin pour sa présentation.

## Comptes d'exploitation 2013

	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013
<b>PRODUITS</b>	<b>1'587'218.00</b>	<b>418'500.00</b>	<b>476'300.41</b>
Cotisations Membres	23'000.00	0.00	0.00
Taxes d'entrée	7'340.00	3'000.00	5'920.00
Licences entreprises	183'953.50	190'000.00	204'332.45
Licences régions	2'100.00	2'000.00	0.00
Prestations de services	3'410.50	0.00	0.00
Subventions Etat du Valais			
- Soutien au management durable	200'000.00	200'000.00	200'000.00
- Promotion de la Marque	610'000.00	0.00	0.00
- Coordination dans les secteurs	190'000.00	0.00	0.00
- Promotion de la marque lors de la Vifra	200'000.00	0.00	0.00
- Events et manifestations	47'777.80	0.00	0.00
- Certification de branche, Caves	15'000.00	0.00	0.00
- Certification de branche, Saveurs du Valais	21'000.00	0.00	0.00
Loterie Romande	50'000.00	0.00	0.00
Formation	2'280.00	20'000.00	28'444.45
Instruments d'analyse	498.15	500.00	500.00
Vente de matériel de promotion	26'789.75	3'000.00	1'358.21
Rendements participations	437.60	0.00	158.85
Recettes diverses	3'630.70	0.00	35'586.45
<b>CHARGES</b>	<b>1'595'346.16</b>	<b>418'500.00</b>	<b>427'303.14</b>
Organes de l'association	11'114.10	6'500.00	7'848.00
Comité	6'135.65	5'000.00	5'633.80
Assemblée générale et divers	4'978.45	1'500.00	2'214.20
Gestion & administration	653'624.81	306'400.00	292'799.44
Traitements	415'731.55	205'570.00	189'959.25
Charges sociales	104'327.80	45'225.40	43'178.30
Location bureaux	22'727.10	18'000.00	21'815.85
Téléphone, ports, abonnements, frais bancaires et	28'276.98	15'000.00	13'306.27
Matériel/mobilier de bureau & outil bureautique	10'059.50	4'000.00	11'674.70
Assurances	1'058.00	450.00	557.60
Formation et frais de personnel	17'143.70	8'000.00	8'227.60
TVA non récupérable	54'174.50	10'000.00	4'079.87
Divers et imprévus	125.68	154.60	0.00
Développement & exploitation Valais Excellence	930'607.25	105'600.00	126'655.70
Recherche & développement	18'502.55	10'000.00	8'116.10
Formation & coaching	38'610.10	5'000.00	17'527.60
Certification Marque Valais	3'477.50	2'500.00	3'251.20
Exploitation du système	4'425.00	17'000.00	4'610.75
Traitement analyses de satisfaction	350.00	500.00	350.00
Promotion auprès des entreprises	49'938.90	70'000.00	84'467.85
Marketing / CDCI	814'453.20	0.00	8'332.20
Frais divers	850.00	600.00	0.00
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>-8'128.16</b>	<b>0.00</b>	<b>48'997.27</b>

## Bilan au 31 décembre 2013

	2012	2013
<b>ACTIFS</b>	<b>618'953.98</b>	<b>296'062.55</b>
Caisse	1'415.15	9.55
CCP	5'421.25	5'582.39
BCV-Cpte courant 50880.12.11	124'964.15	178'491.35
UBS-Cpte courant 510057.01J	347'126.06	102'621.86
BCV-Cpte devis 100.668.79.02	327.00	0.00
Produits à recevoir	79'614.15	9'357.40
Impôt anticipé	86.22	
Charges payées d'avance	60'000.00	
<b>PASSIFS</b>	<b>618'953.98</b>	<b>296'062.55</b>
Charges à payer	320'347.85	8'459.15
Produits reçus d'avance		
Provision pour la promotion de la marque	100'000.00	40'000.00
Provision pour le développement de Valais Excellence	80'000.00	80'000.00
Résultat reporté	126'734.29	118'606.13
<i>Bénéfice de l'exercice</i>	<i>-8'128.16</i>	<i>48'997.27</i>

## Les comptes 2013

Les comptes 2013 de l'Association des entreprises Valais excellence bouclent avec un bénéfice de Fr. 48'997.27 pour des dépenses de Fr. 427'303.14 et des recettes de Fr. 476'300.41. Ces comptes correspondent au budget mais sont en forte baisse par rapport aux comptes 2012 suite au transfert à Valais/Wallis Promotion des activités de promotion de la Marque Valais et du personnel en charge de cette promotion conformément aux décisions prises lors de l'assemblée générale extraordinaire du 10.10.2012.

Nous constatons avec satisfaction l'augmentation régulière des recettes sur les «Licences entreprises» qui franchissent, pour la première fois, la barre de Fr. 200'000.-. L'augmentation du nombre d'entreprises certifiées, qui se reflète également dans le montant des taxes d'entrée, a permis cette croissance et confirme le succès que connaît Valais excellence auprès des entreprises valaisannes.

L'Etat du Valais a poursuivi son soutien à notre association pour la promotion du management durable dans les entreprises avec un montant de Fr. 200'000.- alors que les aides pour la promotion de la Marque reviennent maintenant à Valais/Wallis Promotion.

L'association a participé activement, au début 2013, à la mise en place de Valais/Wallis Promotion et a été indemnisée pour ces travaux. Les montants encaissés ont été comptabilisés dans les recettes diverses.

Le regroupement au sein de Valais/Wallis Promotion du personnel responsable de la promotion et des budgets marketing influence directement les charges de gestion et d'administration de l'association qui sont en forte diminution par rapport à 2012, en particulier les traitements et charges sociales, les divers frais administratifs et la TVA non récupérable.

Dans le cadre de l'accompagnement des entreprises souhaitant se certifier Valais Excellence, notre association a mis sur pied des formations dispensées soit par nos collaborateurs soit par des externes. Dans les comptes, ces cours se reflètent par des recettes de formation d'un montant de près de Fr. 30'000.- et par des coûts pour les intervenants externes de Fr. 17'500.- dans les 2 cas en augmentation par rapport au budget.

Le renouvellement de l'organisation de la « Nuit de l'Excellence » et la création d'un film pour « les Awards » expliquent une grande part des charges de «Promotion auprès des entreprises».

Le total du bilan au 31 décembre 2013 s'élève à Fr. 296'062.55. Les principaux changements par rapport au bilan à fin 2012 proviennent d'une diminution des charges à payer qui engendre une diminution des montants disponibles sur les comptes bancaires. Il convient également de relever que les «Charges payées d'avance» du contrat sur 5 ans passé avec RegionAlps pour la promotion de la marque sur les trains ont été complètement régularisées par une activation de la provision pour la promotion de la marque.





*Halbe Sachen?*

## Rapport des réviseurs



**RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION  
SUR LE CONTROLE RESTREINT  
A L'ASSEMBLEE GENERALE  
DE L'ASSOCIATION DES ENTREPRISES  
VALAIS EXCELLENCE, A SIERRE**

---

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et comptes d'exploitation) de votre association pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013. Les comptes annuels de l'exercice précédent ont été vérifiés par un autre organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

FIDUCIAIRE FIDAG SA

Marc-André Ballestraz  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

Jacques Voeffray  
Expert-réviseur agréé

Sion, le 12 mars 2014

1 ex.

Annexes : Comptes annuels établis par l'association comprenant :  
- Bilans comparés aux 31 décembre 2013 et 2012  
- Comptes comparés aux 31 décembre 2013 et 2012



## Témoignage / Erfahrungsbericht



**DAMIEN COUTAZ**  
DIRECTEUR  
DE COUTAZ S.A.,  
CERTIFIÉE VALAIS  
EXCELLENCE

### «Je suis fier d'afficher le label Valais excellence»

#### Pourquoi cette démarche Valais excellence?

Notre entreprise avait déjà les certificats ISO 9001 et 14001. Nous répondions donc quasiment à tous les critères de Valais excellence. La démarche nous a paru naturelle et nous permet de valoriser encore mieux ce que nous faisons sans engager trop d'argent ou de temps.

#### Quel bénéfice pensez-vous tirer du label?

Tout d'abord une image très positive de notre entreprise. Même s'il n'y a pas de retours directement mesurables, je pense que cette image pourrait avoir une influence sur notre clientèle. De plus, dans le domaine des marchés publics, elle pourrait à terme simplifier les procédures. Les entreprises labellisées n'auraient plus qu'à envoyer leur offre sans toutes les

références habituelles en environnement et ressources humaines puisque le label prouverait le respect des critères exigés. Voilà une des simplifications possibles, de celles que réclament depuis longtemps les patrons de PME aux collectivités publiques.

#### Et sur le plan des rapports avec les autres entreprises?

Je préfère travailler avec des entreprises labellisées Valais excellence. Cela prouve que nous avons les mêmes valeurs. Et je n'ai pas besoin de contrôler puisque le label le fait. Sous cet angle, cette certification, malheureusement encore méconnue du grand public, commence à intéresser les entreprises. Pour ma part, je suis très fier de pouvoir en afficher le logo partout dans notre société.

PROPOS RECUEILLIS PAR PIERRE MAYORAZ

tées, principalement des hôtes suisses. A la vétusté du parc hôtelier vient désormais s'ajouter l'attitude de certains Valaisans qui insultent nos Confédérés par des tracts d'un total mauvais goût, sans parler des déclarations peu amènes de personnalités du monde du tourisme. «Les milieux de l'hôtellerie nous demandent de baisser nos exigences. Etrange démarche au moment où l'image du canton souffre d'un déficit croissant.

*Nous avons fixé des critères au moment de la création du label. Nous n'allons pas en changer. Quelle valeur aurait une certification qui fluctue au gré des vents conjoncturels?»*, s'insurge Yvan Aymon.

#### Partage des valeurs

Aux yeux du président de Valais excellence, même les meilleurs peuvent s'améliorer. Le label a pour mission d'y con-

tribuer, non d'opérer, un nivellement par le bas. Un nouveau règlement qui exige encore plus d'engagement de la part des entreprises va bientôt voir le jour. «En partageant ces valeurs élevées à travers un réseau d'excellence, le Valais laissera au bord du chemin les excès de la spéculation immobilière pour leur préférer la préservation et la répartition équitable des ressources», conclut Yvan Aymon. ●

## Merci !

Nous adressons nos remerciements à l'Etat du Valais, par son Département de l'économie, de l'énergie et du territoire pour sa contribution substantielle en 2013 qui a permis la réalisation de projets importants liés à Valais excellence.

Un grand merci aux entreprises valaisannes membres de l'Association des entreprises Valais excellence, toujours plus nombreuses, qui nous accordent leur confiance tout au long de l'année et qui, par leur engagement constant en faveur de la qualité et leur sensibilité au développement durable, offrent des prestations et des produits de qualité et contribuent ainsi à l'augmentation de la valeur ajoutée de notre Canton.

Enfin, nous exprimons notre gratitude à tous nos partenaires qui contribuent, par leurs compétences et leur professionnalisme, à un développement constant des prestations offertes par l'Association des entreprises Valais excellence :

- ★ Association des SET du cœur Sion (restos du cœur)
- ★ Ateliers Grand
- ★ Business Valais
- ★ Fondation pour le développement durable des régions de montagne
- ★ FVS Group / Cerm
- ★ HES-SO Valais
- ★ Imagine action
- ★ Les ateliers St-Hubert
- ★ PME durable
- ★ Procert
- ★ Qualitest
- ★ QS&P
- ★ SANU
- ★ Service de la protection de l'environnement de l'Etat du Valais
- ★ SQS
- ★ Stil Communication
- ★ Valais/Wallis Promotion

Ein herzlicher Dank geht an die Mitglieder des Vereins der Unternehmen Valais excellence, die uns während des ganzen Jahres ihr Vertrauen gewähren. Dank ihrem steten Qualitätsstreben und ihrer Sensibilisierung zugunsten einer nachhaltigen Entwicklung bieten sie qualitativ hoch stehende Leistungen und Produkte an und führen so unserem Kanton einen echten Mehrwert zu.









VERBAND DER  
UNTERNEHMEN

**Valais** excellence